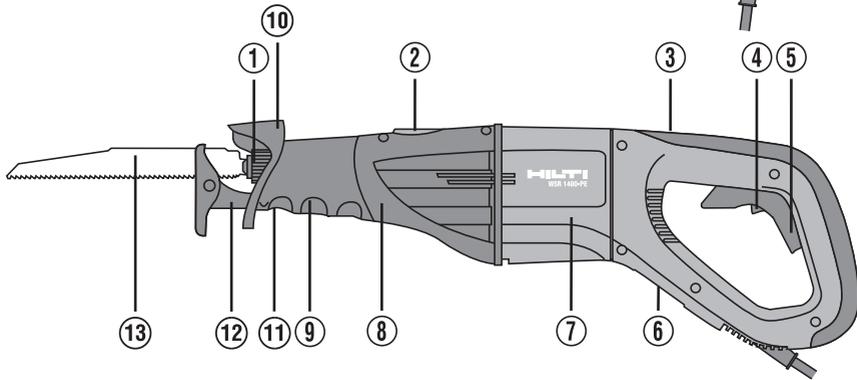
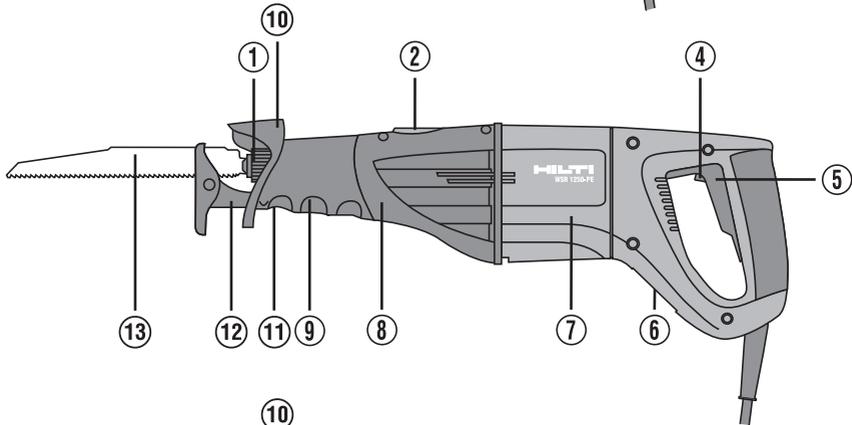
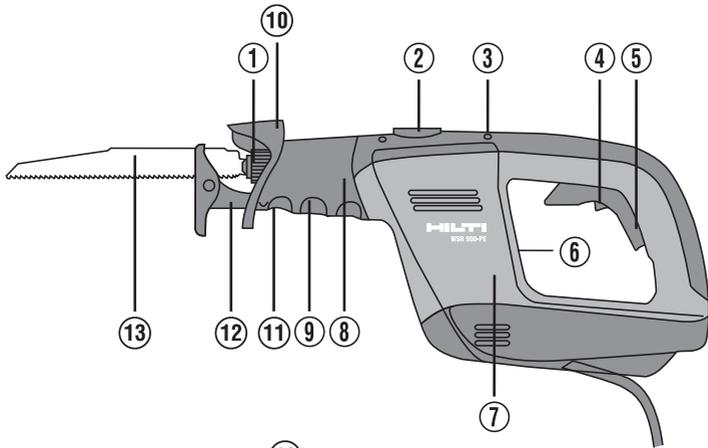


# HILTI

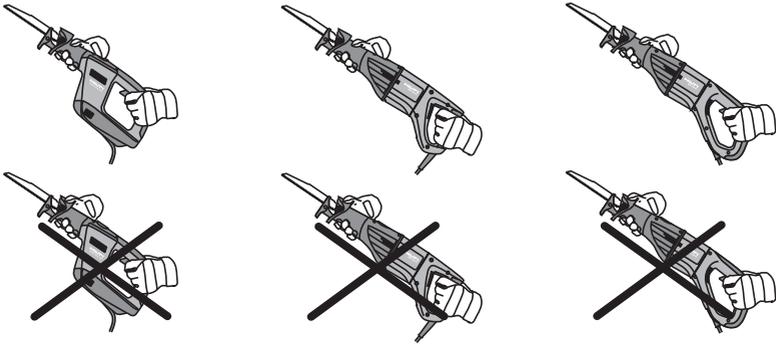
## WSR 900-PE WSR 1250-PE WSR 1400-PE

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
دليل الاستعمال	ar
Kasutusjuhend	et
Instrukcija	lt
Lietošanas pamācība	lv

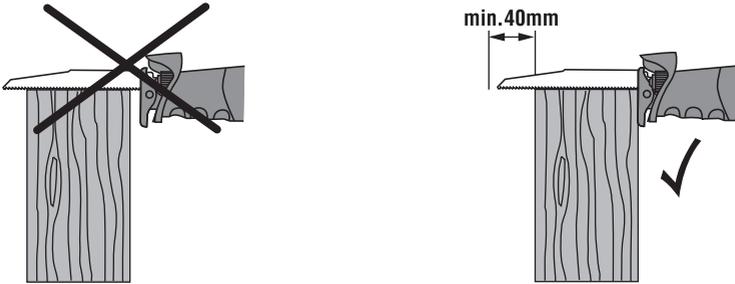




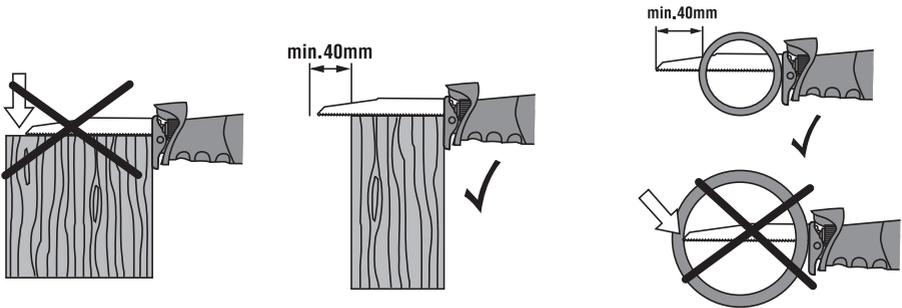
2



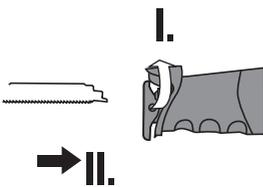
3



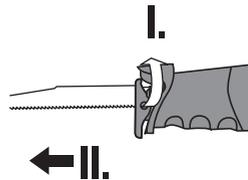
4



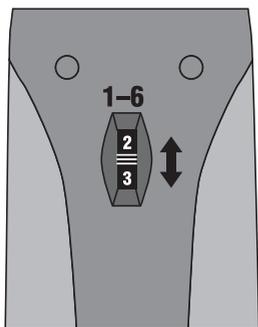
5



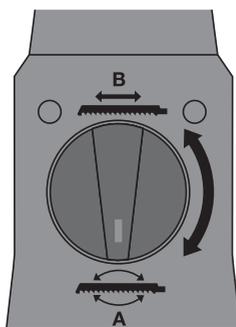
6



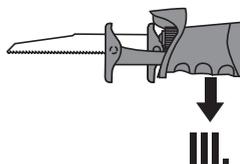
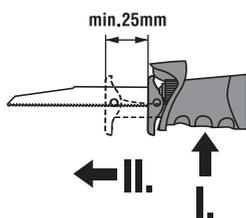
7



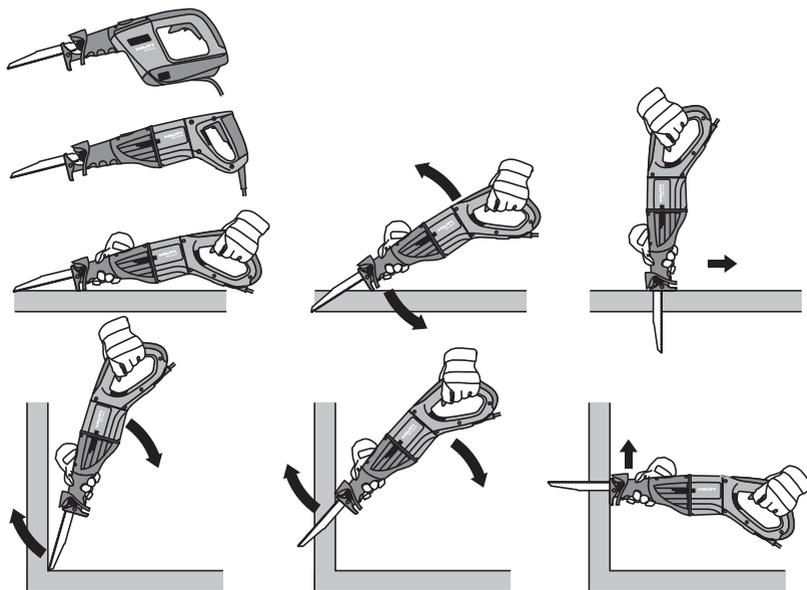
8



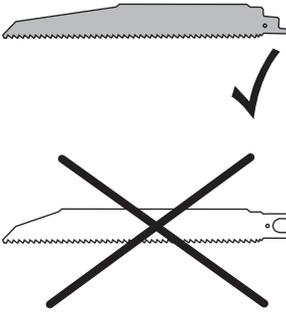
9



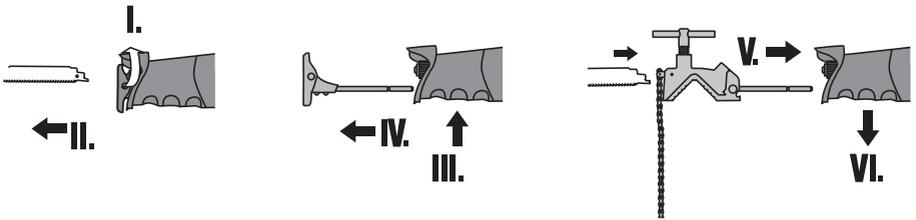
10



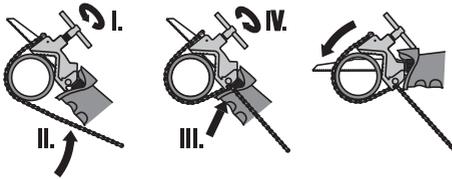
11



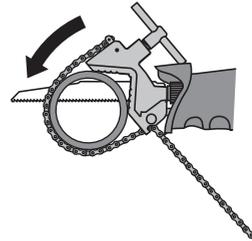
12



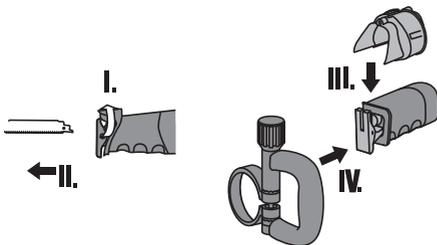
13



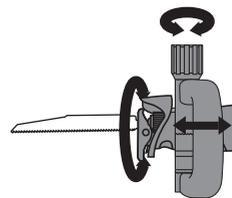
14



15



16



# ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

## WSR 900-PE / WSR 1250-PE / WSR 1400-PE Säbelsäge

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme unbedingt durch.**

**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer beim Gerät auf.**

**Geben Sie das Gerät nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.**

### Bedienungselemente und Gerätebauteile 1

- ① Werkzeugverriegelung / Werkzeugaufnahme
- ② Pendelhubschalter
- ③ Hubzahlregler (nur WSR 900-PE / WSR 1400-PE)
- ④ Transportsicherung
- ⑤ Steuerschalter
- ⑥ Typenschild
- ⑦ Motor
- ⑧ Getriebe
- ⑨ Vorderer Griffbereich (Handschutz)
- ⑩ Handschutz mit Abdeckung Werkzeugverriegelung / Werkzeugaufnahme
- ⑪ Drucktaste zur Verstellung des Anpressschuhs
- ⑫ Anpressschuh
- ⑬ Sägeblatt

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Allgemeine Hinweise	1
2. Beschreibung	2
3. Werkzeuge und Zubehör	3
4. Technische Daten	3
5. Sicherheitshinweise	4
6. Inbetriebnahme	7
7. Bedienung	8
8. Pflege und Instandhaltung	9
9. Fehlersuche	10
10. Entsorgung	10
11. Herstellergewährleistung Geräte	11
12. EG-Konformitätserklärung (Original)	11

## 1. Allgemeine Hinweise

### 1.1 Signalworte und ihre Bedeutung

#### -WARNUNG-

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

#### -VORSICHT-

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen oder zu Sachschaden führen könnte.

#### -HINWEIS-

Für Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.

### 1.2 Piktogramme

#### Warnzeichen



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor heißer Oberfläche

#### Gebotszeichen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Leichten Atemschutz benutzen



Schutzhelm benutzen

#### Symbole



Vor Benutzung Bedienungsanleitung lesen



Abfälle der Wiederverwertung zuführen

**1** Die Zahlen verweisen jeweils auf Abbildungen. Die Abbildungen zum Text finden Sie auf den ausklappbaren Umschlagseiten. Halten Sie diese beim Studium der Anleitung geöffnet.

Im Text dieser Bedienungsanleitung bezeichnet «das Gerät» immer die Säbelsäge WSR 900-PE / WSR 1250-PE / WSR 1400-PE.

## Ort der Identifizierungsdetails auf dem Gerät

Die Typenbezeichnung und die Serienkennzeichnung sind auf dem Typenschild Ihres Geräts angebracht. Übertragen Sie diese Angaben in Ihre Bedienungsanleitung und beziehen Sie sich bei Anfragen an unsere Vertretung oder Servicestelle immer auf diese Angaben.

Typ: \_\_\_\_\_

Serien-Nr.: \_\_\_\_\_

## 2. Beschreibung

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung WSR 900-PE

- Die Arbeitsumgebung entspricht Rettungsdiensten, Behörden, Land- und Forstwirtschaft, Neubau, Renovierung und Umbau, Werkstätten, Baustellen, Metallbau, Sanitär, Heizung, Klima (SHK)
- Angewendet wird das Gerät zum Trennen von Holz, holzähnlichen und metallischen Werkstoffen, sowie Kunststoffen.
- Die Umgebung muss trocken sein.
- Das Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung betrieben werden.
- Das Gerät ist für Zweihandbedienung bestimmt.
- Setzen Sie nur das in der Bedienungsanleitung angegebene Werkzeug und Zubehör ein.



- Schneiden Sie nicht in Ziegel, Beton, Gasbeton, Naturstein oder Fliesen.
- Setzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät nicht zum Abschneiden von Leitungen ein, die noch Flüssigkeiten enthalten.
- Sägen Sie nicht in unbekannte Untergründe.
- Sägen Sie nicht ausserhalb des Arbeitsbereichs und mit ungeeigneten Werkzeugen. (Falsche Dimensionierung und nicht mit 1/2" –Einsteckenden versehene Sägeblätter für Säbelsägen)
- Asbesthaltige Materialien dürfen Sie nicht bearbeiten.
- Benutzen Sie, um Verletzungen zu vermeiden, nur original Hilti Zubehör und Zusatzgeräte.
- Beachten Sie die Angaben zu Betrieb, Pflege und Instandhaltung in der Bedienungsanleitung.
- Manipulationen oder Veränderungen am Gerät sind nicht erlaubt.
- Das Gerät ist für den professionellen Benutzer bestimmt.
- Das Gerät darf nur von autorisiertem, eingewiesenem Personal bedient, gewartet und instand gehalten werden. Dieses Personal muss speziell über die auftretenden Gefahren unterrichtet sein.
- Vom Gerät und seinen Hilfsmitteln können Gefahren ausgehen, wenn sie von unausgebildetem Personal unsachgemäß behandelt oder nicht bestimmungsgemäss verwendet werden.

### - WARNUNG -

Stellen Sie beim Durchtrennen von Rohrleitungen z.B. im Rahmen von Abbruch- und Installationsarbeiten sicher, dass die Leitungen keine Flüssigkeiten mehr enthalten und entleeren Sie diese gegebenenfalls. Halten Sie beim Durchtrennen von Rohrleitungen das Gerät höher als die zu durchtrennende Leitung. Das Gerät besitzt keinen Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit. Auslaufende Flüssigkeit kann im Gerät einen Kurzschluss und einen elektrischen Schlag auslösen.

### 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung WSR 1250-PE / WSR 1400-PE

- Die Arbeitsumgebung entspricht Neubau, Renovierung und Umbau, Werkstätten, Baustellen, Metallbau, Sanitär, Heizung, Klima (SHK), Rettungsdienste, Behörden, Land- und Forstwirtschaft.
- Angewendet wird das Gerät zum Trennen von Holz, holzähnlichen und metallischen Werkstoffen, sowie Kunststoffen, Ziegel, Gasbeton und Fliesen.
- Die Umgebung muss trocken sein.
- Das Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung betrieben werden.
- Das Gerät ist für Zweihandbedienung bestimmt.
- Setzen Sie nur das in der Bedienungsanleitung angegebene Werkzeug und Zubehör ein.



- Schneiden Sie nicht in Beton oder Naturstein.
- Setzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät nicht zum Abschneiden von Leitungen ein, die noch Flüssigkeiten enthalten.
- Sägen Sie nicht in unbekannte Untergründe.
- Sägen Sie nicht ausserhalb des Arbeitsbereichs und mit ungeeigneten Werkzeugen. (Falsche Dimensionierung und nicht mit 1/2" –Einsteckenden versehene Sägeblätter für Säbelsägen)
- Asbesthaltige Materialien dürfen Sie nicht bearbeiten.
- Benutzen Sie, um Verletzungen zu vermeiden, nur original Hilti Zubehör und Zusatzgeräte.
- Beachten Sie die Angaben zu Betrieb, Pflege und Instandhaltung in der Bedienungsanleitung.
- Manipulationen oder Veränderungen am Gerät sind nicht erlaubt.

- Das Gerät ist für den professionellen Benutzer bestimmt.
- Das Gerät darf nur von autorisiertem, eingewiesenem Personal bedient, gewartet und instand gehalten werden. Dieses Personal muss speziell über die auftretenden Gefahren unterrichtet sein.
- Vom Gerät und seinen Hilfsmitteln können Gefahren ausgehen, wenn sie von unausgebildetem Personal unsachgemäß behandelt oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.

**- WARNUNG -**

Stellen Sie beim Durchtrennen von Rohrleitungen z.B. im Rahmen von Abbruch- und Installationsarbeiten

sicher, dass die Leitungen keine Flüssigkeiten mehr enthalten und entleeren Sie diese gegebenenfalls. Halten Sie beim Durchtrennen von Rohrleitungen das Gerät höher als die zu durchtrennende Leitung. Das Gerät besitzt keinen Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit. Auslaufende Flüssigkeit kann im Gerät einen Kurzschluss und einen elektrischen Schlag auslösen.

**2.3 Zum Lieferumfang gehören:**

- Gerät inklusive Anpressschuh und Sägeblatt
- Bedienungsanleitung
- Transportkoffer

de

### 3. Werkzeuge und Zubehör

- Sägeblätter
- Rohrschneidadapter
- Seitenhandgriff / Adapter zu Seitenhandgriff

### 4. Technische Daten

Gerät	WSR 900-PE	WSR 1250-PE	WSR 1400-PE
Nennleistungsaufnahme	900 W	1250 W	1400 W
Nennspannung *	110 V / 8,5 A	110 V / 12,5 A	110 V / 13,4 A
Nennstromaufnahme *	120 V / 8,5 A 220 V / 4,3 A 230 V / 4,1 A 240 V / 4,2 A	120 V / 12 A 220 V / 6 A 230 V / 6 A 240 V / 5,8 A	120 V / 13 A 220 V / 6,4 A 230 V / 6,4 A 240 V / 6,2 A
Netzfrequenz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	3,6 kg	4,5 kg	4,8 kg
Abmessungen (LxBxH)	442x88x211 mm	493x101x180 mm	574x101x188 mm
Hubzahl	0–2700 min <sup>-1</sup>	0–2700 min <sup>-1</sup>	0–2700 min <sup>-1</sup>
Hublänge	32 mm	32 mm	32 mm
Hubzahlregulierung	Konstant-Elektronik mit variabler Hubzahl, 6 Positionen Hubzahlregler	Konstant-Elektronik mit variabler Hubzahl	Konstant-Elektronik mit variabler Hubzahl, 6 Positionen Hubzahlregler
Werkzeugaufnahme	Schlüssellos für 1/2" Standardwerkzeuge		
Pendelfunktion	Zu- und abschaltbar		
Schutzisoliert (nach EN 60745)	Schutzklasse II (doppelt schutzisoliert) 		

**HINWEIS**

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die

Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen zum Schutz des Bediener vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

de

### Geräusch- und Vibrationsinformation (gemessen nach EN 60745)

Typischer A-bewerteter Schallleistungspegel ( $L_{WA}$ ):	$\leq 100$ dB (A)	$\leq 100$ dB (A)	$\leq 100$ dB (A)
Typischer A-bewerteter Emissions-Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ):	$\leq 89$ dB (A)	$\leq 89$ dB (A)	$\leq 89$ dB (A)

Für die genannten Schallpegel nach EN 60745 beträgt die Unsicherheit 3 dB.

Triaxiale Vibrationswerte (Vibrations-Vektorsumme)	gemessen nach EN 60745-2-11		
Sägen von Holzplatten, $a_{h, B}$	16,0 $m/s^2$	22,0 $m/s^2$	20,0 $m/s^2$
Unsicherheit (K) für Sägen von Holzplatten	2,5 $m/s^2$	2,5 $m/s^2$	2,5 $m/s^2$
Sägen von Holzbalken, $a_{h, WB}$	23,0 $m/s^2$	26,5 $m/s^2$	28,0 $m/s^2$
Unsicherheit (K) für Sägen von Holzbalken	3,5 $m/s^2$	3,5 $m/s^2$	3,5 $m/s^2$

Vibrationsdämpfender Handgriff

\* Das Gerät wird in verschiedenen Nennspannungen angeboten. Die Nennspannung und Nennstromaufnahme Ihres Geräts entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Sicherheitshinweise

### HINWEIS

Die Sicherheitshinweise in Kapitel 5.1 beinhalten alle allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge, die gemäß den anwendbaren Normen in der Bedienungsanleitung aufzuführen sind. Es können demnach Hinweise enthalten sein, die für dieses Gerät nicht relevant sind.

#### 5.1. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

- a)  **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 5.1.1 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 5.1.2 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Aussenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 5.1.3 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diesegeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### 5.1.4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen. Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht**

klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben Ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 5.1.5 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## 5.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise

### 5.2.1 Sicherheit von Personen

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- c) **Benutzen Sie, falls mitgeliefert, die Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- d) **Benutzen Sie bei stauberzeugenden Arbeiten einen leichten Atemschutz.**
- e) **Machen Sie Arbeitspausen sowie Entspannungs- und Fingerübungen zur besseren Durchblutung ihrer Finger.**
- f) **Schalten Sie das Gerät erst im Arbeitsbereich ein.**
- g) **Führen Sie beim Arbeiten das Netz- und das Verlängerungskabel immer nach hinten vom Gerät weg.** Dies verringert die Sturzgefahr über das Kabel während des Arbeitens.
- h) **Benutzen Sie Schutzhandschuhe für den Werkzeugwechsel, da das Werkzeug durch den Einsatz heiss wird.**
- i) **Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden. Benutzen Sie möglichst eine Staubabsaugung. Um einen hohen Grad der**

**Staubabsaugung zu erreichen, verwenden Sie einen geeigneten, von Hilti empfohlenen Mobilentstauber für Holz und/oder Mineralstaub der auf dieses Elektrowerkzeug abgestimmt wurde. Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen. Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.**

- j) Das Gerät ist nicht bestimmt, für die Verwendung durch Kinder oder schwache Personen ohne Unterweisung.
- k) Kinder sollten unterwiesen sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen dürfen.

#### 5.2.2 Arbeitsplatz

- a) Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
- b) Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes. *Schlecht belüftete Arbeitsplätze können Gesundheitsschäden durch Staubbelastung hervorrufen.*

#### 5.2.3 Elektrische Sicherheit

- a) Prüfen Sie den Arbeitsbereich vor Arbeitsbeginn auf verdeckt liegende elektrische Leitungen, Gas- und Wasserrohre z.B. mit einem Metallsuchgerät. *Aussenliegende Metallteile am Gerät können spannungsführend werden, wenn Sie z.B. versehentlich eine Stromleitung beschädigt haben. Dies stellt eine ernsthafte Gefahr durch elektrischen Schlag dar.*
- b) Kontrollieren Sie regelmässig die Anschlussleitung des Geräts und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmässig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind. Wird bei der Arbeit das Netz- oder Verlängerungskabel beschädigt, dürfen Sie das Kabel nicht berühren. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. *Beschädigte Anschlussleitungen und Verlängerungsleitungen stellen eine Gefährdung durch elektrischen Schlag dar.*
- c) Lassen Sie verschmutzte Geräte bei häufiger Bearbeitung von leitfähigen Materialien in regelmässigen Abständen vom Hilti-Service überprüfen. *An der Geräteoberfläche haftender Staub, vor allem von leitfähigen Materialien oder Feuchtigkeit können unter ungünstigen Bedingungen zu elektrischem Schlag führen.*
- d) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, stellen Sie sicher, dass das Gerät mittels eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit maximal 30 mA Auslösestrom an das Netz angeschlossen ist. *Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) Grundsätzlich wird die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit maximal 30 mA Auslösestrom empfohlen.

#### 5.2.4 Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das

**Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit der Hand, und Sie haben ausserdem beide Hände zur Bedienung des Geräts frei.**

- b) Stellen Sie sicher, dass die Werkzeuge das zum Gerät passende Aufnahmesystem aufweisen und ordnungsgemäss in der Werkzeugaufnahme verriegelt sind.
- c) Bei Stromunterbrechung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. *Dies verhindert die unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Geräts bei Spannungswiederkehr.*
- d) Verlängerungskabel mit Mehrfachsteckdosen und gleichzeitigem Betrieb von mehreren Geräten sind zu vermeiden.

#### 5.2.5 Spezielle Sicherheitshinweise für Säbelsägen

- a) Führen Sie das Gerät beim Schneiden immer vom Körper weg.
- b) Halten Sie die Hände nie vor dem oder an das Sägeblatt.
- c) Schneiden Sie nicht in unbekannte Untergründe und halten Sie die Schnittbahn oben und unten frei von Hindernissen. *Das Sägeblatt kann, wenn es auf einen Gegenstand aufschlägt, einen Rückstoss auf das Gerät bewirken.*
- d) Das Gerät muss mit dem Anpressschuh an das zu bearbeitende Werkstück gepresst werden. *Dies gewährleistet ein optimales und sicheres Arbeiten.*
- e) Schalten Sie für den Transport das Gerät aus.
- f) Verwenden Sie stets Sägeblattlängen, die während des Hubzyklus mindestens 40 mm über die Werkstückabmessung hinausragen. *Dies kann starke Stossrückschläge vermeiden.*
- g) Arbeiten Sie mit mässigem Anpressdruck und geeigneter Schnittgeschwindigkeit beim Einsatz eines Rohrschneideadapters (Zubehör), speziell bei grossen Rohrdurchmessern. *Dies vermeidet die Überhitzung des Geräts.*
- h) Schützen Sie sich vor heissen Spänen durch angemessene Schutzkleidung.
- i) Setzen Sie das Gerät nie ohne montierten Handschutz ein.
- j) Klären Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des beim Arbeiten entstehenden Staubguts ab. Verwenden Sie einen Baustaubsauger mit einer offiziell zugelassenen Schutzklassifizierung, die ihren lokalen Staubschutzbestimmungen entspricht.

#### 5.2.6 Persönliche Schutzausrüstung

Der Benutzer und die sich in der Nähe aufhaltenden Personen müssen während des Einsatzes des Geräts eine geeignete Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und einen leichten Atemschutz benutzen.



Augenschutz  
benutzen



Gehörschutz  
benutzen



Schutzhandschuhe  
benutzen



Leichten  
Atemschutz  
benutzen

## 6. Inbetriebnahme



### -HINWEIS-

Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.

<b>-VORSICHT-</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Schnittkanten des Sägeblatts sind scharf.</li><li>• An den Schnittkanten können Sie sich verletzen.</li><li>• An den beweglichen Teilen können Sie sich verletzen.</li><li>• Tragen Sie Schutzhandschuhe.</li></ul>

Bei Einsatz von Verlängerungskabeln: Nur für den Einsatzbereich zugelassene Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt verwenden. Ansonsten kann Leistungsverlust beim Gerät und Überhitzung des Kabels eintreten. Ersetzen Sie beschädigte Verlängerungskabel. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

Empfohlene Mindestquerschnitte und maximale Kabel-längen:

Netzspannung	Leiterquerschnitt	
	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
110–120 V	20 m	40 m
230 V	50 m	100 m

### 6.1 Sägeblatt einsetzen **5**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Prüfen Sie, ob das Einsteckende des Werkzeugs sauber ist. Halten Sie auch den Bereich der Werkzeugaufnahme stets sauber. Verwenden Sie nur Sägeblätter mit 1/2"-Einsteckende **11**.
3. Drehen Sie die Verriegelungshülse der Werkzeugverriegelung im Gegenuhrzeigersinn und halten Sie sie gedreht.
4. Drücken Sie das Sägeblatt von vorne in die Werkzeugaufnahme.
5. Lassen Sie die Verriegelungshülse zurückgleiten bis sie hörbar einrastet.
6. Kontrollieren Sie durch Ziehen am Sägeblatt ob es eingerastet ist.

### 6.2 Sägeblatt herausnehmen **6**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie die Verriegelungshülse der Werkzeugverriegelung im Gegenuhrzeigersinn und halten Sie sie gedreht.
3. Ziehen Sie das Sägeblatt nach vorne aus der Werkzeugaufnahme.
4. Lassen Sie die Verriegelungshülse zurückgleiten.

### 6.3 Anpressschuh verstellen **9**

Durch das Verstellen des Anpressschuhs kann einerseits die Sägeblattlänge optimal genutzt und andererseits die Eckenzugänglichkeit verbessert werden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Sägeblatt (siehe 6.2).
3. Drücken Sie die Drucktaste für die Arretierung des Anpressschuhs und halten Sie sie gedrückt.
4. Schieben Sie den Anpressschuh nach vorne oder zurück in die gewünschte Position.
5. Lassen Sie die Drucktaste los.
6. Kontrollieren Sie durch Ziehen am Anpressschuh ob er eingerastet ist.

### 6.4 Rohrschneidadapter einsetzen

(Zubehör) **12 13 14**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Sägeblatt (siehe 6.2).
3. Drücken Sie die Drucktaste für die Arretierung des Anpressschuhs und halten Sie sie gedrückt.
4. Ziehen Sie den Anpressschuh nach vorne vom Gerät ab.
5. Schieben Sie den Rohrschneidadapter von vorne in die gewünschte Position im Gerät.
6. Lassen Sie die Drucktaste los.
7. Kontrollieren Sie durch Ziehen am Rohrschneidadapter ob er eingerastet ist.
8. Schraubklemme ganz öffnen.
9. Rohrschneidadapter um das Rohr legen und am Adapter einhängen.

**-Hinweis-** Zwischen Gerät und Spannschraube soll ein Winkel von 45° sein.

### 6.5 Seitenhandgriff montieren (Zubehör) **15**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Sägeblatt (siehe 6.2).
3. Umfassen Sie den vorderen Handgriff von oben mit dem Adapter und schliessen Sie den Adapter.
4. Schieben Sie den Seitenhandgriff von vorne über den Adapter.
5. Fixieren Sie den Seitenhandgriff, durch Drehen an der Schraube, am Gerät.

### 6.6 Seitenhandgriff positionieren (Zubehör) **16**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lösen Sie die Schraube am Seitenhandgriff.
3. Bringen Sie den Seitenhandgriff in die gewünschte Position.
4. Fixieren Sie den Seitenhandgriff, durch Drehen an der Schraube, am Gerät.

## 7. Bedienung



de

-VORSICHT-	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Schnittkanten des Sägeblatts sind scharf.</li> <li>An den Schnittkanten können Sie sich verletzen.</li> <li>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</li> </ul>

-VORSICHT-	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durch den Sägevorgang werden Staub und Sägespäne aufgewirbelt.</li> <li>Das aufgewirbelte Material kann die Atemwege und die Augen schädigen.</li> <li>Benutzen Sie einen leichten Atemschutz und eine Schutzbrille.</li> </ul>

-VORSICHT-	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät und der Sägevorgang erzeugen eine Schallbelastigung.</li> <li>Zu starker Schall kann das Gehör schädigen.</li> <li>Benutzen Sie einen Gehörschutz.</li> </ul>



### -HINWEIS-

- Verwenden Sie, um eine gute Schnittleistung zu sichern und das Gerät zu schonen, nur einwandfreie Sägeblätter.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.

### -VORSICHT-

- Führen Sie beim Arbeiten das Gerät immer vom Körper weg.
- Heben Sie das Gerät erst vom Werkstück ab, wenn es zum Stillstand gekommen ist.
- Legen Sie das Gerät erst ab, wenn es zum Stillstand gekommen ist.

-VORSICHT-	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Sägeblatt wird im Dauerbetrieb heiss.</li> <li>Beim Berühren können Verbrennungen entstehen.</li> <li>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</li> </ul>

### 7.0 Sicherheitsverhalten 2 3 4

#### -GEFAHR-

Das Gerät muss mit dem Anpressschuh an das zu bearbeitende Werkstück gepresst werden. Dies gewährleistet ein optimales und sicheres Arbeiten.

#### -GEFAHR-

Verwenden Sie stets Sägeblattlängen, die während des Hubzyklus mindestens 40 mm über die Werkstückabmessung hinausragen. Dies kann starke Stossrückschläge vermeiden.

#### -WARNUNG-

Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen fest. Setzen Sie das Gerät nie ohne montierten Handschutz ein. Die Abdeckung der Werkzeugverriegelung/ Werkzeugaufnahme darf nicht als Griffbereich genutzt werden. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch die Werkzeugverriegelung/ Werkzeugaufnahme.

#### 7.1 Ein-/Ausschalten

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Betätigen Sie die Transportsicherung und drücken Sie dann den Steuerschalter.

#### 7.2 Hubzahl

##### 7.2.1 Hubzahl einstellen 7

Durch Drehen am Hubzahlregler kann die empfohlene Hubzahl vorgewählt werden.

Nach dem Durchdrücken des Steuerschalters stellt sich das Gerät auf die vorgewählte Hubzahl ein. Durch die Elektronik wird die vorgewählte Hubzahl auch unter Last nahezu konstant gehalten. Die empfohlenen Hubzahl-einstellungen und Angaben über die richtige Sägeblattwahl sind aus der Produktinformation und der entsprechenden Anwendungstabelle ersichtlich.

##### 7.2.2 Hubzahl auswählen

(1 = niedere Hubzahl, 6 = hohe Hubzahl)

Bearbeitetes Material	Vorschlag der Hubzahl-einstellung
Holz	5–6
Mit Nägel versetztes Holz	5–6
Innenausbau, Trockenbau	3–4
Kunststoff	3–4
Stahl	2–3
NE-Metalle	2–3
Leichtmetalle	2–3
Nichtrostender Stahl	1

Die oben angeführten Einstellungen sind Vorschläge, um eine optimale Schnittleistung zu gewährleisten. Sie gelten auch für den Einsatz mit Rohrschneideadapter (Zubehör)

Sie können je nach verwendeten Sägeblättern, Netzspannungen und Verwendungen unterschiedlich sein. Eine falsch eingestellte Hubzahl kann zu erhöhtem Verschleiss des Sägeblatts führen, und das Gerät beschädigen.

### 7.3 Pendelfunktion

Durch die Pendelfunktion kann die Schnittleistung in ausgewählten Materialien wie z.B. Holzwerkstoffen erhöht werden. Das Ein- und Ausschalten der Pendelfunktion erfolgt durch die Umstellung des Pendelhubschalters in die jeweilige Endposition im Stillstand.

#### 7.3.1 Pendelfunktion aus



Pendelfunktion aus.

#### 7.3.2 Pendelfunktion ein



Pendelfunktion ein.

### 7.4 Tauchsägen

Verwenden Sie das Tauchsägeverfahren nur für weiche Werkstoffe und bei ausgeschalteter Pendelbewegung.

Es erfordert eine gewisse Übung, um ohne vorzubohren, durch Einstechen, bei laufendem Gerät, Ausschnitte auszusägen. Dies ist nur mit kurzen Sägeblättern möglich. Sie haben die Möglichkeit das Gerät in zwei verschiedenen Eintauchschnittstellungen zu verwenden:

- in der Normalposition
  - oder in der Umkehrposition
1. Setzen Sie das Gerät mit der vorderen Kante des Anpressschuhs auf das Werkstück.
  2. Betätigen Sie die Transportsicherung und drücken Sie dann den Steuerschalter.
  3. Drücken Sie das Gerät fest gegen das Werkstück und tauchen Sie damit, durch Verringerung des Anstellwinkels, in den Untergrund. Es ist wichtig, dass das Gerät läuft, bevor Sie das Sägeblatt gegen den Untergrund drücken, da es sonst zum Blockieren des Gerätes kommen kann.
  4. Wenn Sie das Werkstück durchstochen haben, bringen Sie das Gerät wieder in die normale Arbeitsstellung (Anpressschuh liegt ganzflächig auf) und sägen entlang der Schnittlinie weiter.

de

## 8. Pflege und Instandhaltung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### 8.1 Pflege der Werkzeuge

Halten Sie die Werkzeuge, insbesondere die Einsteckenden, sauber, um ein einwandfreies Funktionieren der Werkzeugaufnahme zu gewährleisten.

### 8.2 Pflege des Geräts

- Halten Sie die Werkzeugaufnahme sauber.
- Das Gerät wurde vom Werk ausreichend geschmiert. Bei starker Beanspruchung über einen längeren Zeitraum wird eine Inspektion durch Hilti empfohlen. Damit erhöht sich die Lebensdauer des Geräts und unnötige Reparaturkosten werden verhindert.
- Reparaturen am elektrischen Teil dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.

### VORSICHT

**Halten Sie das Gerät, insbesondere die Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Verwenden Sie keine silikonhaltigen Pflegemittel.**

Die äussere Gehäuseschale des Geräts ist aus einem schlagfesten Kunststoff gefertigt. Die Griffpartie ist aus Elastomer-Werkstoff. Betreiben Sie das Gerät nie mit verstopften Lüftungsschlitzen! Reinigen Sie die Lüftungsschlitze vorsichtig mit einer trockenen Bürste. Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern in das Innere des Geräts. Reinigen Sie die Geräteaussenseite regelmässig mit einem leicht angefeuchteten Putzlapen. Verwenden Sie kein Sprühergerät, Dampfstrahlgerät

oder fliessendes Wasser zur Reinigung! Die elektrische Sicherheit des Geräts kann dadurch gefährdet werden.

### 8.3 Instandhaltung

Prüfen Sie regelmässig alle aussenliegenden Teile des Geräts auf Beschädigungen und alle Bedienelemente auf einwandfreie Funktion. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind, oder Bedienelemente nicht einwandfrei funktionieren. Lassen Sie das Gerät vom Hilti-Service reparieren. Reparaturen am elektrischen Teil dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.

### 8.4 Kontrolle nach Pflege- und Instandhaltungsarbeiten

Nach Pflege- und Instandhaltungsarbeiten ist zu prüfen, ob der Handschutz und der Anpressschuh angebracht sind und fehlerfrei funktionieren.

## 9. Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät läuft nicht an.	Netzstromversorgung unterbrochen.	Anderes Elektrogerät einstecken, Funktion prüfen.
	Netzkabel oder Stecker defekt.	Von Elektrofachkraft prüfen und gegebenenfalls ersetzen lassen.
	Steuerschalter defekt.	Von Elektrofachkraft prüfen und gegebenenfalls ersetzen lassen.
Gerät hat nicht die volle Leistung.	Verlängerungskabel mit zu geringem Querschnitt.	Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt einsetzen, s. Inbetriebnahme.
	Hubzahlregelung auf zu niedrigen Wert eingestellt.	Hubzahlregler auf einen für das zu sägende Material empfohlenen Wert einstellen (s. Inbetriebnahme).
	Steuerschalter nicht ganz durchgedrückt.	Steuerschalter bis zum Anschlag durchdrücken.
Pendelfunktion reagiert nicht.	Pendelhubschalter nicht auf  gestellt.	Pendelhubschalter auf Pendelfunktion  stellen. Pendelfunktion ist nur beim Sägen spürbar.
Sägeblatt lässt sich nicht aus der Werkzeugaufnahme entfernen.	Verriegelungshülse nicht bis zum Anschlag gedreht.	Verriegelungshülse bis zum Anschlag drehen und Sägeblatt herausnehmen.
Anpressschuh oder Rohrschneideadapter lassen sich nicht vom Gerät entfernen.	Durch Sägeblatt verhindert.	Sägeblatt entfernen (s. 6.2) und dann Anpressschuh entfernen.
	Drucktaste nicht ganz durchgedrückt.	Drucktaste ganz durchdrücken und Sägeblatt entfernen.

## 10. Entsorgung



Hilti-Geräte sind zu einem hohen Anteil aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Voraussetzung für eine Wiederverwendung ist eine sachgemässe Stofftrennung. In vielen Ländern ist Hilti bereits eingerichtet, Ihr Altgerät zur Verwertung zurückzunehmen. Fragen Sie den Hilti Kundenservice oder Ihren Verkaufsberater.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäss Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 11. Herstellergewährleistung Geräte

Hilti gewährleistet, dass das gelieferte Gerät frei von Material- und Fertigungsfehler ist. Diese Gewährleistung gilt unter der Voraussetzung, dass das Gerät in Übereinstimmung mit der Hilti Bedienungsanleitung richtig eingesetzt und gehandhabt, gepflegt und gereinigt wird, und dass die technische Einheit gewahrt wird, d.h. dass nur Original Hilti Verbrauchsmaterial, Zubehör und Ersatzteile mit dem Gerät verwendet werden.

Diese Gewährleistung umfasst die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Ersatz der defekten Teile während der gesamten Lebensdauer des Gerätes. Teile, die dem normalen Verschleiss unterliegen, fallen nicht unter diese Gewährleistung.

**Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, soweit nicht zwingende nationale Vorschriften entgegenstehen.**

**gegenstehen. Insbesondere haftet Hilti nicht für unmittelbare oder mittelbare Mangel- oder Mangelgeschäden, Verluste oder Kosten im Zusammenhang mit der Verwendung oder wegen der Unmöglichkeit der Verwendung des Gerätes für irgendeinen Zweck. Stillschweigende Zusicherungen für Verwendung oder Eignung für einen bestimmten Zweck werden ausdrücklich ausgeschlossen.**

Für Reparatur oder Ersatz sind Gerät oder betroffene Teile unverzüglich nach Feststellung des Mangels an die zuständige Hilti Marktorganisation zu senden.

Die vorliegende Gewährleistung umfasst sämtliche Gewährleistungsverpflichtungen seitens Hilti und ersetzt alle früheren oder gleichzeitigen Erklärungen, schriftlichen oder mündlichen Verabredungen betreffend Gewährleistung.

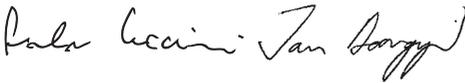
de

## 12. EG-Konformitätserklärung (Original)

Bezeichnung:	Säbelsäge
Typenbezeichnung:	WSR 900-PE / WSR 1250-PE / WSR 1400-PE
Konstruktionsjahr:	2003 / 2004

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt: 2004/108/EG, 2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

**Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality & Process Management  
BA Electric Tools & Accessories  
01/2012

**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
BU Power Tools & Accessories  
01/2012

**Technische Dokumentation bei:**  
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2843 | 0813 | 5-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

378282 / A4



378282